

第2回(チェーンダンス・フェスティバル) in 中部 開催のご案内

第2版 2018.12.26
裏面カナ表記訂正

本当に有難いことに、多くの方のご支援をいただき、下記の大綱で
昨年引き続き、第2回チェーンダンスフェスティバルを開催する運びとなりました。

今回も、中部圏で長年にわたってチェーンダンス界で貢献されてこられた
「蟹江 香澄さん」「坂本 武志さん」「土屋 明子さん」の3方に絶大なる協力を得ることができ、
パーティーに講習会をプラスした形式で開催します。

講習曲は、各氏が選曲する「永遠に踊りたいし、踊り続けて欲しい踊り」の中から数曲ずつ
行って頂く予定です。

更に、好評を博した楽団「ピヤンスカ・メチカ」の皆さんによる生演奏も日程調整中(現在未定)です。
心も身体もまるごと感動するチェーンダンスの魅力を再発見できる1日になることでしょう。

大連休初日の4/28(日)を予定しました。 百花繚乱・春真っ盛り的时候了と思います。
愛好者の皆さんは勿論のこと、普段チェーンダンスに馴染みのない方でも「笑顔満開！」で楽しんで
いただけるように出来る限り、ミニコールをする予定です。

普段のパーティーのようにパートナーの心配はありません。
皆さん、お誘いあわせの上、多数のご参加をいただければとご案内申し上げます。

日時 2019.4.28(日) AM10:00~PM4:00

会場 小牧市味岡市民センター 〒485-0006 愛知県小牧市久保新町60 電話: 0568-76-7000

持ち物 ベルトとチーフ (お持ちになるとより楽しめます)

会費 1,000円 (学生は500円)

講習CD 2,000円 (ご希望の方は、事前にご連絡下さると有難いです)

連絡先 亀ノ上 忠彦 TEL・FAX 052-728-0229 携帯 080-6963-4081 kamenoue@outlook.com

主な内容(予定)

足慣らし	9:30~10:00
パート1+F・T	10:00~11:00
講習①	11:00~11:30
パート2	11:30~12:00
昼食	12:00~12:40
パート3	12:40~13:00
講習②	13:00~13:30
リクエストタイム	13:30~14:00
講習③	14:00~14:30
パート4+F・T	14:30~15:15
パート5	15:15~16:00

※リクエストは、音源を受付にお預け下さい
※裏面にパートの候補曲を掲載
※F・Tはフリータイム



Makedonsko Devojče

「マケドニアの乙女」or「マケドニアの娘」

1.Makedonsko devojče, kitka šarena,
vo gradina nabrana dar podarena,

※chorus

Dali ima n' ovoj beli svet

poubavo devojče od Makedonče?

Nema, nema ne ke se rodi

poubavo devojče od Makedonče.

～松八さん～サビ集から

1.マケドンスコー デヴォイチェー

キトカ シャーレーナー

ヴォー グラーディーナー ナブラナー

ダルポダーレーナー

※chorus

ダーリー・イーマ ノヴォイ ベーリースヴェート

ポーウバーヴォー デヴォイチェー オド マケドンチェ

ネーマー ネーマー ネケセーローディー

ポーウバーヴォー デヴォイチェー オド マケドンチェ

日本語訳

～JUNA folk music & folk dance～HPより

マケドニアの乙女

あなたは 色鮮やかな花束のようです

自然の恵みとして与えられ

庭園で集められた 花束のようです

※chorus

この世界には マケドニアの乙女よりも

美しい女性が いるでしょうか？

いいえ いないでしょう

マケドニアの乙女よりも 美しい女性は

※ 最後の予定曲です。Chorus だけでも歌えるようにして

参加いただけると、更に更に、思い出に残るフェスティバルになると思います。

～足慣らし～

シエトニヤ (Balkan Festival-'80) ～セルビア
ペラ・ストーン・ペラ・カンポ (先崎-'72)～ギリシア
オデノ(Lupco&Snezana'16) ～マケドニア
ヴァレ・ポゴニシュテ (Yves～先崎)'11 ～アルメニア
ツアリナ・デ・ラ・アブルード (Mihai)'63～ルーマニア
アリ・パシヤ (Bora)'74 ～トルコ
ピア・パトウハ・ベホフマ (Dudu)'11 ～イスラエル
バブノ・オロ ～マケドニア

～パート1～

ブラヴォ・ホロ (Gergana) ～ブルガリア
ヴァレ・シュキプターレ (Roberto & Monika)'14～アルバニア
ダブルジャンスカ・ルカ (Yves)'75～ブルガリア
ジュルジェヴィツァ (Yves)'79 ～セルビア
ツァミコス (Lefkopigi) (先崎)'17～ギリシア
リリヤノ・モメ (先崎)'11 ～ブルガリア
ジェンスカ・シプタルスカ・イグラ (Giga&Ivon)ー房江'79～コンヴォ
ルメライ (巡回)'96 ～マケドニア
カレシュ・カテ (Nikolaj)'15～ブルガリア
プレスタスカ・ラチェニツァ (Yves)'00,'17、新パル'18 ～ブルガリア
ドスパツコ・ホロ (Yves)'75,'77～ブルガリア
トクル (Mihai)ーAnn'12～ルーマニア
ペリニツァ ～ルーマニア

F・T①

ビチャック (Yves)'75 ～ブルガリア
セルビアン・メドレー #1

～坂本さんTime～

～パート2～

アレニ・ズヴェズディ (Mitko & Ira) ～ブルガリア
ライナ・サモディヴァ Ventzi-'06 ～ブルガリア
シルン・アフチク(スウィート・ガール) (Tom)'60.'02 ～アルメニア
クルチマルスコ (Ventzi)'02 ～ブルガリア
ト・ブラキ #2 (先崎)'18 ～ギリシア
スヴァドバルスコ・ズム・ズム (Atanas)'09 ～マケドニア
レフカディティコス (Y6-083) ～ギリシア
コパニツツァ (Nikolaj)'17、全国'18 ～ブルガリア

～ランチタイム～

～パート3～ 歌って踊ろう！

カランフィル (先崎)'83、(Jaap.L)S.C-'84 ～ブルガリア
イダム・ネ・イダム (Yves) ～ブルガリア
イヴァニツェ (Atanas)'81 ～マケドニア
ウルヴァ・ファンカ (Atanas)'82,85～マケドニア
ルシ・コシ (Jaap)'84 ～ブルガリア

～蟹江さんTime～

～リクエストタイム～

～土屋さんTime～

～パート4～

ホラ・レイ・シエルバン (Sonia & Cristian)'08～ルーマニア
カラゲーナ Balkan Festival-'80 ～ギリシア
シルトス(オパ・ニナ・ニナ・ナイ) ～ギリシア
イナ・イナ (Cristian & Sonia)'09 ～ルーマニア
レシ (Atanas)'80,'03 ～マケドニア
イシュテ・ヘンデク (Bora)'74 ～トルコ
ヨヴェ・マライ・モメ (Yves)'79、ヤブ(Jaap) ～ブルガリア
グラオフスコ・ホロ ～ブルガリア

F・T②

ヴァルネンスコ (Tanja)'16 ～ブルガリア
ドスパツコ (Anton & Atanska)'16 ～ブルガリア
ドブロ・ウトロ・マケドニヨ Ventzi-'18 ～ブルガリア
チェクルヤンキノ・ホロ (Yves)'77

～パート5～

ドゥナントリ・ウグロシュ ～ハンガリー
カサプスコ・オロ (Atanas)'81 ～マケドニア
ギュン・オラ (Bora Özkök)'74
ホラ・ヌンタシロール (Sonia & Cristian)'07～ルーマニア
ツァパレフスコ (Nikolaj)'17 ～ブルガリア
バニスコ (Atanas)'97 ～マケドニア
ホラ・アガダティ (Holden)'57 ～イスラエル
メグダンスコ・ホロ(ピャラ・ロザ) (石坂)～ブルガリア
オマル (ゲルガナ'17) ～ギリシア
ナマ・レスノト・メドレー ～マケドニア

チェーンダンスが踊れる会を教えてください！

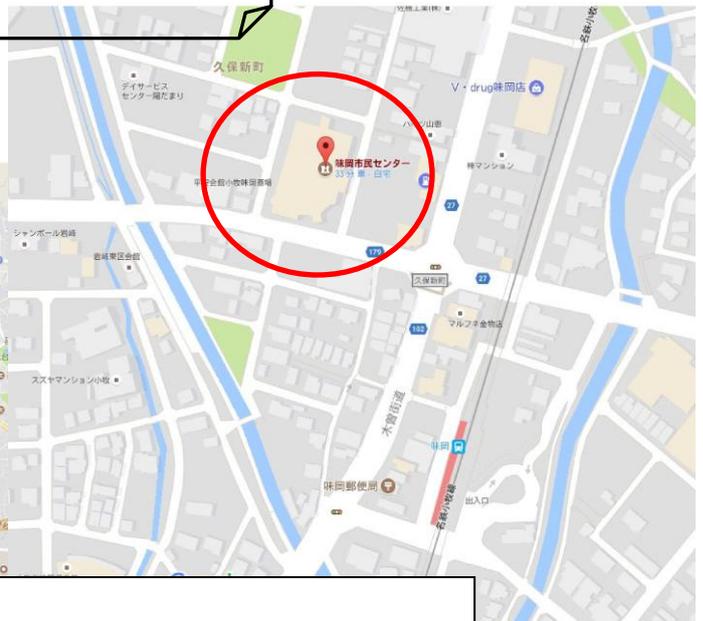
※折角の楽しいチェーンダンスも、踊る機会がないと忘れてしまいます。例会時間のすべてでないにしても、チェーンダンスが踊れる会をご紹介します。広く皆さんにご紹介したいと思います。

①例会日時 ②例会場所 ③連絡先 ④例会の主な内容 ⑤その他(備考)を事前にお知らせ下されば、当日皆さんにご紹介したいと思います。

会場案内: 小牧市味岡市民センター

〒485-0006 愛知県小牧市久保新町60 ☎ 0568-76-7000

<https://www.google.com/maps/place/味岡市民センター/>



※ 多くの皆さんが、楽しむために曲目は、変更があると思います。御容赦下さい。

～交通アクセス～

車でお越しの場合

国道41号線(名神小牧インターチェンジ)から
小牧インターチェンジを北上し、横内西交差点を右折。直進約3キロメートル左側。

国道155号線春日井方面から

新町3東交差点を右折。県道名古屋犬山線を犬山方面へ直進約2.5キロメートル、久保新町交差点を左折、右側すぐ。

電車でお越しの場合

名鉄小牧線味岡駅下車、北西へ徒歩5分。

(注)味岡駅の時刻表等詳しい情報は、名鉄ホームページをご覧ください。

バスでお越しの場合

こまき巡回バス味岡バス停下車、北西へ徒歩3分。